

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

7 жовтня 2012 – Неділя 18-та по Зісланні Святого Духа – Глас 1
October 7, 2012 – 18th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 8 жовтня

9:00AM За здоров'я Аріяни і Володимира (ж. К. Лонкевич)

Вівторок, 9 жовтня

9:00AM † Петро і Кароліна (ж. К. Лонкевич)

Середа, 10 жовтня Нема Богослужень

Четвер, 11 жовтня

8:00AM † Онуфрій Литвин (ж. род. Дейнега)

П'ятниця, 12 жовтня

8:00AM † Володимир Андрух (ж. род. Марців)

Субота, 13 жовтня

8:30AM † Вінсент Магновський – Панах. – 40 день (Родина) † Vincent Magnowsky w/Panakh. – 40th Day

Неділя, 14 жовтня – Покров Пресвятої Богородиці

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, October 8, 2012

Health of Arianna & Volodymyr (K. Lonkevych)

Tuesday, October 9, 2012

† Peter & Karolyna (K. Lonkevych)

Wednesday, October 10 No Services

Thursday, October 11, 2012

† Onufrij Lytwyn (Deyneha Family)

Friday, October 12, 2012

† Wolodymyr Andrush (Marciw Family)

Saturday, October 13, 2012

Sunday, Oct 14 – Pokrov-Protection of BVM

For Parishioners & Benefactors

Апостол – 2 Кор. 9, 6-11

Євангеліє – Лк. 5, 1-11

Epistle – 2 Corinthians 9:6-11

Gospel – Luke 5:1-11

Тропар: Хоч камінь запечатали юдеї * і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, * воскрес Ти, тридневний Спасе, * даруючи світові життя. * Ради цього сили небесні вzywали до Тебе, Життєдавче: * Слава воскресенню Твоєму, Христе, * слава царству Твоєму, * слава промислові Твоєму, * єдиний Чоловіколюбчець.

Кондак: Воскрес Ти як Бог із гробу у славі * і світ із собою воскресив, * і людське єство як Бога оспівує Тебе, * і смерть щезла. * Адам же ликує, Владико, * і Єва нині, від узів ізбавляючись, радується, вzywаючи: * Ти, Христе, той, хто всім подає воскресення.

Богородичний: Коли Гавриїл звiщав Тобі, Діво: Радуйся, * – з голосом вwплочувався Владика всіх * у Тобі, святім кивоті, * як рік праведний Давид: * Явилася Ти ширша небес, * що поносила Створителя твого. * Слава тому, що вселився в Тебе, * слава тому, що пройшов із Тебе, * слава тому, що висвободив нас рiздвом твоїм.

Прокімен: Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на Тебе.
Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Алилуя: Бог, що дає відплату мені і покоров народи мені (Пс. 17,48).

Стих: Ти, що величаєш спасення царя і твориш милість помазаникові своєму Давидові і сімені його до віку (Пс. 17,51).

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його на висотах (Пс. 148,1). Алилуя, *тричі.*



В НЕДІЛЮ, 14 ЖОВТНЯ – ЛАСКАВО ПРОСИМО НА ПІКНІК - ПЕЧЕННЯ СВИНИ!
ALL ARE INVITED TO OUR ANNUAL PIG ROAST LUNCHEON NEXT SUNDAY, OCT. 14TH!

Як завжди, допомога всіх парафіян забезпечить успішне свято. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво. Під час імпрези потребуємо людей до помічі. Також нам потрібні і жінки і чоловіки, щоб допомогти в суботу, 13 жовтня від 9-ої години рано. Будь ласка, допоможіть!

As always, we need the help of all parishioners to ensure a successful event. We ask our bakers to bring your wonderful baked goods. During the pig-roast, various shifts need to be covered. Also, anyone available during the morning of Saturday, Oct. 13th – please come to lend a hand (the more, the merrier) – No experience necessary!!!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ – наступна зустріч буде в середу, 10 жовтня, о 6-й год. веч.

ВЕЛИКА ПОДЯКА пану Карлові Мельничуку і його сину Романові за прекрасну стільницю при вході до Церкви і оброблення рамки для Плащаниці. Ми дякуємо їм за пожертву свого часу і матеріалу, та бажаємо здоров'я, щастя та Божого благословення на многая літа!

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Parish undercroft after Liturgy!

RELIGIOUS EDUCATION CLASS for adults and teens resumes this week, on Wednesday, October 10 at 6PM.

THANK YOU to Mr. Karl Melnychuk and his son Roman for the beautiful counter top and plashchanytsia frame case, which now adorn our Church. We are grateful for their generous donation of time and supplies, and wish them health, happiness and God's blessings for many years – Mnohaya Lita!

Соборова Молитва

Боже, Творче неба і землі, через Твою неописану любов до нас ти дав нам свого Єдинородного Сина, Господа і Спасителя, Ісуса Христа, – Дорогу, Правду, Життя і наше спасення.

В Його Імені ми звертаємося до Тебе:

Зміцни наші серця і уми в християнській любові і єдності мети тепер, коли ми готуємося до Єпархіального Собору.

Дай нам ласку наслідувати наше життя згідно Слова Божого.

Всели в нас бажання молитися та приймати Св. Таїнства разом як єдина християнська родина у наших парафіяльних спільнотах.

Надихни нас наслідувати твою велику заповідь бути слугами потребуючих серед нас!

Щедротами і чоловіколюб'ям Єдинородного Сина Твого, з яким Ти благословен еси, з Пресвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.



Financial Recap – Sep. 30, 2012

Parishioners (09-30-12)	\$ 493.00
Parishioners - other days	204.00
Guests (09-30-12)	185.00
Poor	10.00
Lights (Candles)	78.00
Eternal Light	20.00
Coffee	62.00
Wedding Donation	200.00
F/D Nativity of B.V.M.	5.00
F/D Exaltation Holy Cross	118.00
Cash (09-27-12)	14.00
F/D Beheading St. John	10.00
Church Donation	10.00
SelfRelianceCU Donation	1000.00
IMO †M. Luczkiw	100.00
IMO †E. Witenko	100.00
Bishop's Appeal (cash)	35.00
Church hall telephone	0.25
Total Contributions:	\$2,644.25

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!

Prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!